

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 73 (1983)

**Rubrik:** Rapport de l'année 1982 : résumé

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rapport de l'année 1982

(résumé)

[Nous ne donnons pas ici l'ensemble du rapport annuel du Président de la Société suisse des traditions populaires, mais nous en avons traduit et résumé les passages essentiels et intéressant nos lecteurs en Suisse romande et italienne. (Réd)]

## Membres

Le nombre des membres de la Société a passé en 1982 de 1958 à 2101. De même le nombre des abonnés à nos trois revues (*Folklore suisse*/*Folclore svizzero*, *Schweizer Volkskunde*, *Schweizerisches Archiv für Volkskunde*/*Archives suisses des traditions populaires*) a un peu augmenté. On constate en particulier que, de plus en plus, les membres s'abonnent à plus d'une revue.

## Rapports des organes et groupes de travail de la Société

Institut suisse de folklore: Le secrétariat et la bibliothèque de l'Institut ont fonctionné normalement. M. Ernst Huber a été nommé nouveau bibliothécaire.

Commission scientifique: La commission scientifique s'est occupée en particulier des revues de la Société et de leur avenir.

Commission de publication: A cause de la situation financière de la Société, la publication d'ouvrages a dû être fortement limitée (voir ci-dessous les publications de la Société).

Etude de la maison rurale en Suisse: les recherches dans le cadre de l'Etude de la maison rurale en Suisse se poursuivent dans les cantons suivants: Berne, Fribourg, Nidwald, Obwald, Uri, Valais et Zurich. Le volume consacré au canton de Glaris est sous presse. Les recherches et collectes de matériaux sont financées à moitié par le Fonds national pour la recherche scientifique et à moitié par le canton concerné.

Groupe de travail Suisse romand: Un colloque a été organisé à Waldegg (SO) sur le thème général «Traditions populaires et frontières linguistiques» (voir à ce propos FS 1982/6, p. 85 et suivantes).

Folklore juridique: un colloque réunissant des participants venant de sept pays a eu lieu en mai 1982 à Lugano. De nombreuses conférences et visites y ont été faites.

Archives suisses des chansons populaires: Une collecte des chansons locales et des hymnes cantonaux a été commencée. Le groupe de travail entretient des rapports avec des organisations similaires à l'étranger.

*Atlas de folklore suisse*: la rédaction de la livraison I/9 est en voie d'achèvement. L'index général de l'ouvrage est en élaboration.

Films: Une copie d'archive a pu être faite d'un ancien film sur les travaux forestiers. Ce film était en très mauvais état, mais il a pu être presque totalement reconstitué. Une copie de ce film peut à nouveau être empruntée. Le département collabore d'autre part à la réalisation d'un film sur les danses dans la Vallée de Binn.

Médecine populaire: un fichier alphabétique de cette collection est en voie de réalisation. Ce travail se poursuivra en 1983.

Réseau d'informateurs: trois nouveaux questionnaires ont été envoyés en 1982, dans les trois langues: musiques de carnavale et charivari, significations de certains gestes, traditions de la Saint-Nicolas. Les envois ont été faits par des centres de contact cantonaux. Les réponses obtenues seront exploitées en 1983.

Assemblée annuelle: voir à ce propos FS 1982/, p. 90 et suivantes.

Activités des sections de Bâle, Berne et Zurich: Les sections locales de Bâle et Berne ont organisé des cycles de conférences dans ces deux villes. La section de Zurich doit être réorganisée.

#### Publications

Les fascicules et ouvrages suivants ont paru en 1982 sous l'égide de la SSTP:

*Archives suisses des traditions populaires/Schweizerisches Archiv für Volkskunde*: deux fascicules, soit 226 pages.

*Folklore suisse/Folclore svizzero*: quatre fascicules, dont deux doubles, soit 100 pages. M. Egloff, qui assurait la rédaction du FS a décidé de se retirer à la fin de 1982. Mme R.-C. Schüle reprend la coordination de la rédaction.

*Schweizer Volkskunde*: cinq fascicules, dont un double, soit 86 pages.

Les volumes 9 et 10 de la collection «Tradition und Wandel», consacrés à Bosco Gurin et à Habkern, ont été réimprimés.

Le premier volume consacré au canton de Zurich dans la série «Maison rurale en Suisse» est sorti de presse.

Dans la collection «Vieux métiers», le cahier 52, consacré au cristallier, a été rédigé par A. Spycher.

Françoise O'Kane. *Gens de la terre, gens du discours* (voir à ce sujet la couverture du fascicule 1983/1 du FS, p. 4).

Graziano Tarilli. *Aspetti di vita settecentesca nella Campagna Luganese*.

B.S.

#### Comptes 1982

Pour les comptes, nous renvoyons le lecteur à la publication en langue allemande *Schweizer Volkskunde* qui donne l'ensemble des résultats financiers de la SSTP. (Réd.)

#### Collaborateurs – Collaboratori

M. GAËTAN CASSINA, Rue du Sex 16, 1950 Sion.